

Simone Schwarz-Bart

Lluvia y viento
sobre Telumea Milagro

Pero no vine a la tierra
para sopesar toda la

TRISTEZA
DEL MUNDO

30137 H/E-2

CASA

En un pequeño pueblo de Guadalupe crece dichosa Telumea Lougandor, al amparo de su abuela, la venerable Reina Sin Nombre. Pero la mala suerte ha acompañado a esta familia y alcanza a la joven Telumea. Tras un breve período de dicha matrimonial con Elías, amigo desde la infancia, enfrentará el fracaso con valerosa resignación y una sorprendente alegría de vivir. De ahí las reflexiones que permean la obra sobre el sentido de la vida y la conservación de la dignidad de la mujer negra en una comunidad que arrastra, tanto en su miseria ostensible como en el pensamiento de los habitantes, remanentes de la esclavitud. Igualmente concurren la presencia del paisaje caribeño y su vegetación, la relación estrecha entre el ser humano y su entorno; las costumbres y creencias populares, que dan a la existencia un sentido trascendental y la efectividad de la magia para paliar los infortunios del cuerpo y el alma, por la que el pueblo otorga a la protagonista un nuevo nombre: Telumea Milagro.

Simone Schwarz-Bart (Charente-Maritime, Francia, 1938) cursó estudios en Pointe-à-Pitre, París y Dakar. Esta dispersión se refleja en su obra literaria, que tiene por escenarios las Antillas, Europa y África. Junto a su esposo, André Schwarz-Bart, principal impulsor de su carrera literaria, escribe la novela *Un plat de porc aux bananes vertes* (1967), *La mulâtresse Solitude* (1972) y *Hommage a la femme noire* (1989), enciclopedia de seis volúmenes que rescata, a partir de la oralidad creol, a heroínas negras ausentes en la historia oficial. Su obra incluye *Pluie et vent sur Télumée Miracle* (1972), por la que recibe el *Grand Prix de lectrices d'Elle*, y la epopeya antillana *Ti Jean l'horizon* (1979). También es autora de la pieza de teatro *Ton beau capitaine* (1987). Por el conjunto de su labor literaria es merecedora del *Prix Carbet de la Caraïbe et du Tout-Monde* (2008), junto a su esposo, quien lo recibe póstumamente.

ISBN 978-959-260-436-0



9 789592 604360

Edición y corrección: *Ana Laura Suárez Rivero*

Diseño: *Pepe Menéndez*

Diagramación: *Marlen López Martínez*

© Simone Schwarz-Bart, 2014

© Sobre la presente edición:

Fondo Editorial Casa de las Américas, 2014

ISBN 978-959-260-436-0

casa

Fondo Editorial Casa de las Américas

3ra. y G, El Vedado, La Habana, Cuba

www.casadelasamericas.org

Impreso en la UEB Osvaldo Sánchez

EL MILAGRO DE SER UNA MUJER NEGRA 7

PRIMERA PARTE

Presentación de los míos 25

SEGUNDA PARTE

Historia de mi vida 57

Simone Schwarz-Bart y su época 257